



Bloody

血

H i s t o r y

歷史

從英國海軍到
孫運璿的英文顧問之路

仇家彪 著

從一個默默無名的小兵變成台灣第一批兩棲作戰訓練蛙人教官、
歷任金門八二三炮戰兩棲作戰參謀、台灣科技推手孫運璿先生英文顧問、
外交部駐美大使館一等秘書、參事、
參與中美貿易談判及中歐（盟）貿易談判、
到擔任中歐貿易促進會秘書長，
他，見證了遷台以來中華民國軍、政、商的內幕秘辛。



血歷史01 PC0153

新銳文創

INDEPENDENT & UNIQUE

血歷史

——從英國海軍到孫運璿的英文顧問之路

作者	仇家彪
責任編輯	蔡曉雯
圖文排版	鄭佳雯
封面設計	王嵩賀

出版策劃	新銳文創
製作發行	秀威資訊科技股份有限公司 114 台北市內湖區瑞光路76巷65號1樓 電話：+886-2-2796-3638 傳真：+886-2-2796-1377 服務信箱：service@showwe.com.tw http://www.showwe.com.tw

郵政劃撥	19563868 戶名：秀威資訊科技股份有限公司
展售門市	國家書店【松江門市】 104 台北市中山區松江路209號1樓 電話：+886-2-2518-0207 傳真：+886-2-2518-0778

網路訂購	秀威網路書店： http://www.bodbooks.com.tw 國家網路書店： http://www.govbooks.com.tw
------	--

法律顧問	毛國樑 律師
圖書經銷	貿騰發賣股份有限公司 235 新北市中和區中正路880號14樓 電話：+886-2-8227-5988 傳真：+886-2-8227-5989

出版日期	2011年6月 初版
定價	240元

版權所有・翻印必究（本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換）

Copyright © 2011 by Showwe Information Co., Ltd.

All Rights Reserved

Printed in Taiwan



CONTENTS

序 003

第一輯 在軍艦上的日子

- 1 流亡學生 015
- 2 英國皇家海軍的一員 020
- 3 英國人的人情味 026
- 4 英國皇家海軍的傳統 032
- 5 接艦歸國 036
- 6 海軍軍官學校 039
- 7 初出茅廬 043
- 8 美國受訓 047
- 9 兩棲作戰訓練 053
- 10 兩棲部隊 057

第二輯 國軍迫遷來台

- 11 「八二三」金門砲戰五十週年紀念 063
- 12 海軍白色恐怖時代 066
- 13 外事連絡 071

-
- 14 國防部連絡局 075
 - 15 越戰——美國兩代人的創痛 080
 - 16 行政院駐美採購團 084
 - 17 難忘的1968年 089
 - 18 海軍總部 094

第三輯 台灣經濟起飛的一刻

- 19 經濟部 103
- 20 經濟部國際貿易局 109
- 21 交通部觀光局 115
- 22 外交部駐美大使館（一） 121
- 23 外交部駐美大使館（二） 127
- 24 史東參議員 131
- 25 中（台）美斷交及台灣關係法 135
- 26 風雷動盪的1970年代 141
- 27 中歐貿易促進會 145
- 28 仇顧問 153



.....

第四輯 海峽兩岸一甲子

- 29 中國大陸演講之旅 159
- 30 重慶靈甫兩艦接艦歸國六十週年
紀念致老同學的一封信 163
- 31 台灣的過去、現在及未來
2008年5月15日應上海歐美同學會留英海軍分會之邀請演 169
- 32 海峽兩岸六十年一甲子 185
- 跋 189

B l o o d y H i s t o r y

血 歷 史

從 英 國 海 軍 到

孫運璿的英文顧問之路

仇家彪 著

從一個默默無名的小兵變成台灣第一兩棲作戰蛙人教官、

歷任金門八二三炮戰作戰參謀、台灣科技推手孫運璿先生英文秘書、

外交部駐美大使館一級秘書、參事、

參與中美貿易談判及中歐（盟）貿易談判、

到擔任中歐貿易促進會秘書長、

他，見證了遷台以來中華民國軍、政、商的內幕秘辛。



序

1953年春，國軍曾以頗具規模的兵力對金門南方之東山島行突擊作戰。計畫大綱由金防部完成，金防部司令官兼任作戰之指揮官，兵力以陸軍為主含空降部隊，海、空軍及陸戰隊為輔，此一戰役之經驗教訓，對國軍極為重要，從此真正認知兩棲作戰乃一極為複雜之三軍聯合作戰，如不循正規計畫作業程序，未精練兩棲登陸戰技與戰術，則難以發揮參加部隊之統合戰力。美國國防部經駐台軍事顧問團之詳報與建議，於是年秋決定邀請國軍派遣軍官前往美西岸兩棲基地接受兩棲作戰專業訓練。在此之前，美軍從未對亞洲任何國家開放過。海軍考選軍官八員於1953年8月赴美，我本人以上尉軍官參加。一個月後海軍梁序昭將軍（時為艦訓部司令）率陸、海、空三軍軍官10人抵達，不久後第三批海軍軍官15人相繼抵達，其中有仇家彪學弟（爾後每年我方均考選軍官受此項訓練）。我們在同一基地受訓，返國後我任教職半年，又奉調兩棲部隊司令部任幕僚職，策劃兩棲部隊之建軍。家彪則在兩棲訓練司令部擔任教官，也隨時參與國軍兩棲兵力的討論。我們年輕軍官大都住在兩棲基地的BOQ中，下班後非常熱鬧。每逢假日大宿舍裡清靜無人，我多次看到家彪在房間內一個人靜坐讀書或寫作，非常專注，才知道他是一位勤奮好學、孜孜不倦的優秀軍官。家彪在1946年參加知識青年從軍，到英國海軍基地受訓，兩年後接重慶艦返國。是年秋他和幾位同舟考入海軍

官校，1952年畢業（41年班）。當年知識青年從軍都是大專各校的優秀學生經海軍遴選分赴英美受訓，然後接艦返國。返國後又毅然決然投考海軍官校，本人紮紮實實苦讀四年後，在海軍受到普遍的重視。因為這一批軍官矢志報效海軍、志節堅定、百折不回，當然是海軍建軍大業先鋒隊的新血輪，在艦隊也受到官兵的尊重與歡迎。基於這些了解，我對家彪很器重也很欽佩。

留美接受兩棲作戰，訓練三批軍官共約二十幾位，回國後就成為國軍建立兩棲作戰能力的種子隊伍。在此之前海軍沒有人學過或經歷過此項專業。或許有聽過兩棲作戰（Amphibious Warfare），對其內容則了無概念，故一切要從頭開始。當年台灣物質條件樣樣不足，但憑一股熱忱與責任感，大家奮勉以「筚路藍縷，以啟山林」的開荒精神，全心全力投入工作。作教官的不只在課室講解，還要在實地帶領示範操作兩棲艦艇與裝備，所幸這些項目在美受訓時都學過，但是南台灣的長夏烈日如焚，海灘上只有沙，沒有一棵樹、一片草，從早到晚日晒雨淋、海水灑鹽，家彪這一組教官每天在海上及灘頭教導官兵，口乾舌敝、精疲力竭，那份辛苦勞累難以想像，家彪曾贏得三軍知名的「名教官」美譽，卻也累得既瘦又黑頗似魚乾了。他在這職位上一直打拼了四年，因為兩訓部司令馮啟聰將軍是海軍名將，但也是以「知人、善用、不准走」聞名全軍。他對家彪真是器重，當他高陞兩棲部隊司令時，立即調家彪去他麾下任作戰官。

海軍為磨練最新兩棲作戰戰技四、五年間所作的努力，功不唐捐。當年家彪和一批教官、參謀官們為此奉獻血汗的長期打拼也沒有白費。海軍陸戰隊同時在成長進步，兩棲部隊定期舉行營級、團級的登陸演習，每次有缺點就認真改進，爾後一直到師級與盟軍聯



合實兵登陸演習都做過，美軍也承認國軍夠水準了。這種成就從無到有，真不簡單。

1958年實際的戰爭來考驗評分了，金門在8月23日爆發炮戰，對方的戰略目標很明顯：他們要用綿密的炮火來切斷金門的海上補給站，同時也測試美國第七艦隊的態度。對方計畫周詳，準備充份，炮戰期間對金門彈下如雨，其彈著密度是人類戰史中絕無僅有的。

八二三金門炮戰之時，家彪是兩棲部隊作戰處上尉作戰官，負責草擬金門運補計畫，並隨兩棲部隊司令兼65特遣部隊指揮官馮啟聰中將率領第一梯次船團在猛烈炮火下，指揮登陸艦搶灘，下卸部隊、武器與裝備。砲戰為期三個月，他一直是馮指揮官身邊的得力參謀，每天從早晨八時工作至晚上十一時。因此累出胃病，並成為他終生的宿疾，他處之泰然，從不抱怨。

家彪因兩棲專業教學與參謀作業表現優異，為前後任兩棲部隊司令馮啟聰中將及崔之道中將所倚重，一再留任，因此沒有機會在艦隊歷練，耽誤了海上資歷。他於民國50年以第一名考進國防部連絡局擔任局長室的外事聯絡官，開始與美國顧問團團本部及美軍台灣協防司令部辦公室的美軍三軍軍官打交道，建立友好夥伴關係，此一職務準時上下班，也不再需要加夜班，因此他有時間看書自修了。據他回憶，那是他在軍中工作最快樂的四年。

嗣後家彪奉派往行政院駐美採購團軍資組工作三年，晚間在州立馬里蘭大學選修英文寫作及美國政府與美國史課程，由此奠定了他的英文寫作基礎。民國57年調返台北時，馮啟聰總司令立即調他擔任海軍總部外事連絡室主任。

民國58年10月，經濟部孫運璿部長邀聘家彪擔任他的英文秘書兼辦國際合作業務，馮總司令顧念家彪欠缺海上艦艇資歷，在軍中發展有限，故予同意。他後來出任新成立的交通部觀光局主任秘書，外交部北美司專門委員及駐美大使館一等秘書，並升任參事。民國67年春他服務公職滿25年，即申請退休，轉入企業界服務。就在他退休不久後，我在機場與他邂逅相遇，曾對於他離開公職表示惋惜之意。

家彪於民國69年參加經濟部及公民營企業聯合組織的中歐貿易促進會工作，擔任副秘書長及秘書長共13年，這是他的事業頂峰。因為他已經累積了海軍、經貿及外交工作的經歷，單槍匹馬，訪問歐洲各國，向歐洲國家經貿官員、工業總會、商會及大企業總部作簡報，介紹台灣的經貿發展經過和前景展望，以及台灣的優越投資環境。此期間他經常在歐洲各國發表演講及參加研討會，並在台北演講及主持研討會，介紹歐盟的組織和運作，以及台灣與歐盟經貿合作的需要與前瞻。

家彪曾先後擔任經濟部國際貿易局顧問共20年，參加中美貿易談判及中歐（盟）貿易談判，甚為前後兩任國貿局蕭萬長及江炳坤局長的欣賞與倚重。

1978年12月16日美國宣佈與中華民國斷交，我政府派外交部楊西崑次長前往華盛頓，談判如何維持兩國的實質關係與雙邊貿易的問題。楊次長是一位能力高強、經驗豐富的外交老兵，一生成就中外同欽。但他究竟年事已高，而且此次談判既環境險惡，也關係極為重大。故行政院孫運璿院長就請家彪以私人身份赴美協助楊次長與美國國會人士建立友好聯繫，以制衡國務院的強勢作為。他在美



國作地下工作共65天，於揚次長達成任務返台的第二天，才離開華盛頓，返回原來的工作崗位。

家彪離開海軍後的每項職務其成績表現都突出而輝煌，離開公職後的工作更對國家社會具有莫大的貢獻。因此以前我站在海軍的立場惋惜一位優秀的老夥伴離去軍職或公職是國家的損失，是很不正確的。其實如他這樣第一等戰將，在任何工作崗位上都會發光、發熱、有所作為。據我所知當年國軍人才鼎盛，臥虎藏龍者比比皆是，僅就海軍而言，在英文語文造詣上高手不少，但能與家彪並駕齊驅的不多。一生積有海軍、經貿、外交、觀光、軍購的經歷，而且表現優異對國家多所貢獻的，則更是鳳毛麟角了。家彪由於自己多才多能，勞瘁不辭，又時時不忘博覽群書，不斷進取，故而處處受長官器重，他一生多采多姿又豈是偶然的呢？他的奉獻精神與成就是海軍的光榮，我本人因有他這樣的一位朋友也引以為傲。

前海軍總司令及參謀總長、海軍一級上將

劉和謙



CONTENTS

序 003

第一輯 在軍艦上的日子

- 1 流亡學生 015
- 2 英國皇家海軍的一員 020
- 3 英國人的人情味 026
- 4 英國皇家海軍的傳統 032
- 5 接艦歸國 036
- 6 海軍軍官學校 039
- 7 初出茅廬 043
- 8 美國受訓 047
- 9 兩棲作戰訓練 053
- 10 兩棲部隊 057

第二輯 國軍迫遷來台

- 11 「八二三」金門砲戰五十週年紀念 063
- 12 海軍白色恐怖時代 066
- 13 外事連絡 071

-
- 14 國防部連絡局 075
 - 15 越戰——美國兩代人的創痛 080
 - 16 行政院駐美採購團 084
 - 17 難忘的1968年 089
 - 18 海軍總部 094

第三輯 台灣經濟起飛的一刻

- 19 經濟部 103
- 20 經濟部國際貿易局 109
- 21 交通部觀光局 115
- 22 外交部駐美大使館（一） 121
- 23 外交部駐美大使館（二） 127
- 24 史東參議員 131
- 25 中（台）美斷交及台灣關係法 135
- 26 風雷動盪的1970年代 141
- 27 中歐貿易促進會 145
- 28 仇顧問 153



第四輯 海峽兩岸一甲子

- 29 中國大陸演講之旅 159
- 30 重慶靈甫兩艦接艦歸國六十週年
紀念致老同學的一封信 163
- 31 台灣的過去、現在及未來
2008年5月15日應上海歐美同學會留英海軍分會之邀講演 169
- 32 海峽兩岸六十年一甲子 185
- 跋 189

